

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ?? ???? (o??? ??????)

27 ????????? 2014 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??? — ?????? ?????????? ??? — ????? 12, ?????????? 3 —
????????????? ?, ??????????? 5 — ??????????? 2006/112/? — ????? 98, ??????????? 1 ? 2 —
????????????? III, ?????? 5 — ?????????? ?? ?????????????? — ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????
?? ?????? — ??????? ??????? ?? ????????? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??? ??
????????????????? ??????? ? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ?????? ? ??????“

?? ??????????? C?454/12 ? C?455/12

? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??????? ?? 10 ??? 2012 ?, ??????????? ? ?????? ?? 10 ??????????
2012 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Pro Med Logistik GmbH (C?454/12)

??????

Finanzamt Dresden-Süd

?

Eckard Pongratz, ? ?????????????? ?? ??????? ?? Karin Oertel (C?455/12)

??????

Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt,

?????? (????? ???????),

????????? ?? ??: C. G. Fernlund (?????????????), ??????????????? ?? ???????, C. Toader ? E.
Jaraši?nas, ??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Pro Med Logistik GmbH, ?? J. Seelinger, Rechtsanwalt,
- ?? ??? Pongratz, ?? T. Küffner ? T. Streit, Rechtsanwälte,
- ?? ??????????????? ?????????????????, ?? T. Henze ? K. Petersen, ? ?????????????? ??
????????????????????,

– ?? ?????????????? ??????????????, ?? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ??????????????,
?????????????? ?? B. Tidore, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????? ?????????, ?? W. Mölls ? C. Soulay, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ??????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????????: ?????????? ?????????? ?????????? (?? L 145, ??? 1), ??????????? ? ??????????????
2001/4/?? ?? ?????????? ?? 19 ?????????? 2001 ?. (?? L 22, ??? 17, ??????????? ??-????????? „??????
?????????????“), ?? ?????????????? 2006/112/?? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????????
?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7, ??????????? ? ?? L 74, 2011 ?., ???.
3 ? ?? L 249, 2012 ?., ??? 15, ??????????? ??-????????? „????????????????? ?? ?????“), ?????? ? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????????????

2 ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????? ??????? Pro Med Logistik
GmbH (????????????? ??-????????? „Pro Med“) ? Finanzamt Dresden-Süd (?????????? ?????????????????????
?? ??????????-??), ? ?????????? ??????? ??? Pongratz, ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? Oertel, ?
Finanzamt Würzburg (?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????), ?? ??????? ?? ?????????? ???????
????????????????? ?????????????? (?????????? ??-????????? „????“) ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? 2003—2007 ?.

????????? ??????????

?????????? ?? ????????

?????? ??????????????

3 ?????? 2, ?????? 1 ?? ?????? ?????????????? ??????????????:

„? [????] ?? ??????????:

„1. ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????“. [????????????????? ??????????]

4 ?????? 12, ??????????? 3, ?????? ?), ??????? ? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???????:

„????????????????? ?????????? ?? [????] ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?????????? ?????? ??????????? ??
????????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ??????????. ?? 1
????????? 2001 ?. ?? 31 ?????????????? 2005 ?. ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??-????????? ??
15 %.

[...]

?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????. ??????????????
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??-

????? ?? 5 %, ? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?“. [????????????? ??????]

5 ?????????? ? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????? „?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ???“, ??? ?????????? ??????????????:

„??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??-???? ????????????, ?????????? ?? ?? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????.

???????????

??????????

[...]

5

?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????.

[...]“. [????????????? ??????]

????????????? ?? ???

6 ??? 96 ?? ?????????????? ?? ??? ??????????????:

„?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????“.

7 ?????????? ????? 97, ?????????? 1 ?? ?????? ??????????????:

„?? 1 ??????? 2006 ?. ?? 31 ?????????? 2010 ?. ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??-????? ?? 15 %“.

8 ??? 98, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????:

„1. ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????“.

2. ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????? III“.

9 ????? 5 ?? ?????????????? III ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? „?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????“ ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????? ? ????? 98 ?? ??????? ??????????????.

????????????????? ??????

???????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ?
???????????? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ?
?????”.

15 ???? 21, ????????? 1—3 ?? PBefG ?????????:

„(1) ????????? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?
? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?
???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?

(2) ????????? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?
???????? ? ???? ?

(3) ????????? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?
???????? ? ????
????????
????????
????????
???????? ?

16 ????????? ???? 22 ?? PBefG:

„???????? ? ???? ? ???? ???? ???? ?

1. ????????? ? ???? ? ???? ?
2. ????????? ? ???? ?
3. ?????????
???????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

17 ?
????????
???? ?

18 ???? 47 ?? PBefG ?????????:

„(1) ????????? ? ???? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????
????????
????????????
? ?

(2) ?????????
????????
????????
????????
????????
???????? ?

(3) ?????????
????????
???????? ?

4. ??????????????,
5. ?????????? ?? ????????? ?
6. ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ????????? ????????? ?? ?????????????????
??????????????.

?????????????????? ?? ??????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ? ??????????

(2) ?????????????? ??????????????? ????????? ????????? ?? ????????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ????? ???:

1. ?? ?????????????? ????????????? ???????, ????????????? ????? ????????????? ?????????
????????,
2. ?? ?? ????????????? ?????????????????? ?? ????????????????? ??????,
3. ?????????????? ? ????????????? ?? ??????? ?? ????????? ????????? ?
4. ????????????? ?? ?????????????? ????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????????????.

(3) ?????????????? ? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????????, ????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? 14, ??????????? 2 ? 3 ? ????? 39, ?????????? 2.

(4) ?????????????????? ????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ????? ????? ?
????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?? ???????, ????????????? ??
?????????????????? ?? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????.

(5) ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? 39“.

????????????? ? ??????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

????? C?454/12

21 Pro Med ? ?????????????? ? ??????????????? ???????????????, ??????????? ?? ?????????????????? ???????,
?????? ?????????????? ? ??????????? ???????????????, ????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ????? ?
?????????????? ?? ????? 2, ??????????? 1, ?????? 4 ?? PBefG, ?? ?? ? ?????????????????????? ?????????,
????????? ? ????? 47 ?? PBefG.

22 ???? 2006 ?. ? 2007 ?. Pro Med ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????
????????? ?? ?????? ? ??????????? ???????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ????? ???.

23 ?? 27 ?????????? 2007 ?. Pro Med ????????? ????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? 1
????????????? 2007 ?. ?????????? ?????? ?????????????????????????????????? ????? A ? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????
(Taxi- und Mietwagenunternehmerverband, ?????????? ??-????????? „????????????????“) ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ??????????????????????????
????? ?. ?????????????? ?? ???????????, ??????????? ????? 1, ??????????? 1, ?????? ?????????????? ?? ??????, ?
?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????,
?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?. ??????????? ????? 5, ??????????? 1 ?? ??????????????
?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ? ??????????????? 1 ??? ?????? ??????????.

?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ????? Oertel.

37 ? ??????????? ?? 20 ??????? 2012 ?. ?????????????? ?? ????? ???????????
????????????????? ?? ?????? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ????? ?? ?????????????????? ?
?? ??????????? ?????????.

?? ?????????????????? ????????

?? ??????? ??????? ?? ????? C?454/12 ? ?? ?????????????? ??????? ?? ????? C?455/12

38 ? ??????? ??????? ?? ????? C?454/12 ? ? ?????????????? ??????? ?? ????? C?455/12, ?????
?????? ?? ?? ??????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ??????????
????? ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ???????????, ?????????????? ???
??????? ? ??????????? 5 ?? ?????????????? ? ??? ??????? ???????????, ????? 98, ??????????? 1 ? 2 ??
?????????????? ?? ???, ?????????????? ??? ??????? ? ?????? 5 ?? ?????????????? III ??? ?????????????
????????????, ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????
???????? ?? ?????????, ? ??????? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ??? ????? ? ??????,
?? ?? ????????? ? ?????????? ??????? ?? ???, ??????? ??????????, ? ????????? ?????????????.

39 ????? 96 ?? ?????????????? ?? ??? ???????????, ?? ?? ?????????? ????? ? ????? ??????? ?? ???,
????????????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ???????.

40 ????? ?????????????? ?? ????? ?????????? ????? 98, ??????????? 1 ?? ??????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ???.
????????????? ?????????? 2 ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????? ? ??????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? III ??? ??????????????
?????????????

41 ?????????????? III, ?????? 5 ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????????????????? ?? ???????.

42 ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
? ????? 12, ??????????? 3, ?????? ?), ?????? ? ?????? ???????, ?????? ? ? ?????????????? 5 ??
?????????????? ? ??? ?????? ??????????????

43 ?? ?????????????? ?? ????? 12, ??????????? 3, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????
?????? ????? ? ??????, ?? ????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ? ??? ??????? ?????????????, ????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ??? ?????????? ?? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? (?? ?????????? ?? 6 ??? 2010 ?. ?? ?????
?????????/?????????, C?94/09, ?????????, ??? I?4261, ????? 25 ? ?????????????? ?????????? ??????????).
?????? ????? ? ?????????, ?? ?????? ?????? ????? 98, ?????????????? 1 ? 2 ?? ??????????????? ?? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ????? 12, ??????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????,
??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
(????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 27).

44 ? ?????????? ?? ????? ?????? ???????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????????? III ??? ?????????????? ?? ??? ? ? ?????????????? ? ???
????? ?????????????? (? ???? ??????? ?? . ?????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????,
?????? 26 ? 27 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

45 ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??
????? ???????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?? ??????
????????, ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ??
?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ??????
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????? ? ??????????
????????????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? (?? . ??????????
?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 30).

46 ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????, ??
?????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? „????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????“,
????????????? ?????? ? ?????? 5 ?? ?????????????????? III ??? ?????????????????? ?? ???, ?????? ? ? ?????????????? 5
?? ?????????????????? ? ??? ?????? ??????????????, ? ??? ?????????????????????, ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??????????????????

????????? ?????????????? „????????????? ? ?????????????????? ?????????“

47 ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? (?? ?????????? ?? . ?????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ??????????
??-????, ?????? 35).

48 ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????????, ? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????? ?????????? ?????????? ??
?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????????. ?? ??-????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? (????? 21 ?? PBefG), ??
????????????????? ?? ?????????? (????? 22 ?? PBefG) ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? (?????
47, ?????????? 4 ? ?????? 51, ?????????? 1 ?? PBefG).

49 ??????? ???????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????,
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ??-????????????? ?? ??-????????????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????????????????????????? ??
????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????.

50 ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????

??? ????? ?????, ?? ?? ????? ???? ?????, ????????? ? ????????? ???? ????? ?
?????, ????? ? ????? ???? ????????? ? ????????? ? ????????????? ? ??????????. ?????
???????????? ?????????? ???? ?????, ????????? ???? ?????, ? ? ????????? ????????? ?
???????????????????? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ? ????????? ?
???????????? ???? ???? ?????. ????? ???? ???, ?? ????????? ???? ????????? ????? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ? ?????.

59 ??? ???? ????? ???? ????????? ? ????????? ???? ????????????? ???? ?
???? ?????, ???? ????????????????? ????????????? ???? ???? ???? ???? ? ???, ????
???????? ???? ???? ????? ? ????? ???? ????????? ????????????? ???? ???? ?????
????, ??? ????? ???? ???? ???? ???? ???? ????????? ???? ????? ???? ???? ????????????? ?
??? ????????????? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ????? ????????????? ?
???????? ???? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????? ???? ???? ?????
?? ????????? ???? ?????????????.

60 ? ????? ???? ????????????????????? ????????????? ???? ????? ???? ???? C?454/12 ? ?
???????????????? ???? ???? C?455/12 ????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????
???????????? ???? ????? ???? ???? ???? 12, ????????? 3, ????? ?), ????? ???? ????
????????????, ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? 98, ????????? 1 ? 2 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? III ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ?
???? ???? ?
???? ?
???? ?

?? ????? ???? ???? C?454/12

61 ? ????? ???? ???? ???? C?454/12 ????????????? ???? ???? ???? ????
???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? C?454/12 ? ???? ???? ???? ?
C?455/12 ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ?

62 ????? ???? ???? ???? 46 ???? ????????????????? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ?
???????????? ?
?????

63 ? ???? ????????????? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ???? ?
???????????????? ???? ???? ?

